

YONAS

YONAS 1

Piyalagoyan i Yonas so Tohan

Minitoron ki Yonas a wata i Amitay so katero o Allah a tig iyan a

2 “Ganat ka den na go ka song ko mala a siti a Niniba. Pakalangkapa ngka roo so kakesiksaa on, ka miyailay aken den so dii kambaradosa o manga taw ron.”

3 Ogaid na baden miyantap si Yonas sa inged a Ispaniya kaan iyan kapalagoyi so kamamasai ron o Allah. Tomiyondagay sekaniyan sa Yopa a ron iyan miyatoon so kapal a tolak den a song sa Ispaniya. Na somiyokay sekaniyan na miyageda on, ka song sa Ispaniya kaan iyan kapalagoyi so Allah.

So Barabarat sii ko Ragat

4 Ogaid na piyakasamber o Allah so mabager a ndo sii sa ragat, a tanto a mala a barabarat a ikebengkag o kapal.

5 Miyanga alek so manga gomagalebek ko kapal, na so oman i isa kiran na gomiyoraok sa tabang ko tohan iyan. Na inipelelebad iran so manga roran sii ko ragat kaan kakepi so kapal.

Si peman si Yonas na sisii ko kabebaan o kapal a roo miiga a pangengenapan a torog.

6 Somiyong on so kapitan na pitero iyan a “Ino ka baden pakatotog? Mbowat ka na go ka pamangni ko tohan ka! Baanda tano niyan tagoa sa ginawa kaan di tano pematay.”

7 Na mimbibitiyarai so manga gomagalebek a tig iran a “Ripaan tano o antawaa i kiyasabapan sangkai a morala.” Na rominipa siran na aya miyaripa na si Yonas.

8 Kagiya ka maoto na pitero iran on a “Na, teroa ngka rekami o antonaa i pinggolaola ngka a minimorala rektano? Antonaa i galebek ka? Anda ka miyakapoon? Anda i inged ka? Antonaa i bangensa ngka?”

9 “Hibriyo ako,” a tig i Yonas, “na pesimba ako ko Allah a Tohan sa kasorgaan a aya mimbaal ko ragat ago so lopa.”

10 Na piyakitokawan iyan kiran pen a pepalagoyan iyan so Allah.

Inilebad si Yonas ko Ragat

So kiyanega sii o manga gomagalebek na tanto siran a miyalek a tig iran a “Ino ngka nan penggolaolaa?”

11 Na sabap sa pekelonsanan so dii kambarabarat o ragat ago so di niyan dii kambegel na iniise iran on a “Antonaa i ikidia mi reka kaan makalengen so ragat?”

12 “Porota ko niyo na go ako niyo lebaden ko ragat,” a inisembag iyan, “na melengen den. Ka katawan ko a saken i kiyasabapan ko kinitalingoma rekano angkai a piyakalekelek a sobosobo.”

13 Na baden piyakateman on o manga mama so kapeporaa iran ko kapal kaan makakasoy ko kalopaan. Ogaid na da iran magega ka baden pepekala a dii kambegel o ragat.

14 Mandiyadi na gomiyoraok siran ko Allah a tig iran a “Ya Allah, kapedipedi ka bo na di ngka peperoa o ba kami mamatay sabap ko kambonoa mi sangkai a mama. Di ngka rekami pakipengakowi so kapetay o da a sala iyan a mama, ka seka i kilalag, ya Allah, sangkai a dii manggolaola a ikasosoat ka.”

15 Na giyoto a piyorot iran si Yonas na iniitog iran ko ragat, na sarta den a lomingen so di niyan dii kamberabarat.

16 Sabap sii na tanto a inikalek o manga gomagalebek so Allah, na somiyapaat siran on sa soasoat ago misemaya sa kapengongonotani ran on.

17 Na mitibaba so Allah sa mala a seda a makalamed ki Yonas, na sisii sekaniyan ko tiyan o seda ko miyakatelo a kadadaondaw ago miyakatelo a kagagawii.

YONAS 2

So Pangangarapan i Yonas

Sii ko katatago i Yonas ko tiyan o mala a seda na miyangangarapan ko Allah a Tohan iyan

2 A tig iyan a

“Sii ko kararasay aken na tiyalowan aken seka, ya Allah, na inampon ako ngka.

Sii ko kadaleman ko darpa o miyamatay na miyangni ako sa tabang, na piyakineg ka so kapenggoraok aken.

3 Inilebad ako ngka ko kalodan sii den ko posed a ragat; kiyatengkopan ako o manga reges, na minikolob raken so manga ala a begel ka.

4 Pitero aken a ‘Miyabelag ako den ko pangilailayan ka; ogaid na kemaasaan aken bo peroman so soti a Timplo ngka.’

5 Miyakatambon raken so manga ig a ipetay aken, minisapeng raken so kalodan, na minilibed ko olo aken so linamon.

6 Minigaled ako taman ko manga itado o manga palaw, taman den ko darpa a katatangalan so manga gimowa on sa taman sa pakataman. Ogaid na inigakap ako ngka a oyagoyag a poon ko galebo, ya Allah a Tohan ko.

7 Sii ko dii kaperempas o niyawa ko na kiyatademan aken seka, ya Allah, na minisampay reka so pangangarapan aken roo ko soti a Timplo ngka.

8 Siran oto a pepamanimba ko di benar a manga tohan na petelikodan iran so limo o Allah.

9 Ogaid na sepaat ako reka sa manga soasoat

a rakes o manga idaida a ipepenalamat;
na tomanen aken so inisepa aken.
So kakesabet na poon ko Allah.”

10 Na siyogo o Allah so mala a seda, na inota iyan si Yonas ko kilid a ragat.

YONAS 3

Somiyong si Yonas sa Niniba

Oriyan iyan na minitoron peroman so katero o Allah ki Yonas a tig iyan a

2 “Ika roo den; song ka sangkoto a mala a siti a Niniba na pamakalangkapa ngka on so katero a inibegay aken reka.”

3 Na tiyoman i Yonas so katero o Allah ka somiyong sa Niniba. Giya Niniba na tanto a mala a siti a telo gawii a kakelibeta on.

4 Sii ko gawii a kiyapakasoled i Yonas ko siti sa kapegeneba niyan on na pepakalangkapien iyan a “Pat polo gawii ipoon imanto na kebinasa a Niniba!”

5 Na miyangingimbenar so manga taw sa Niniba ko katero o Tohan. Piyasad iran sa ginawa a pepowasa siran a melagid so manga ala a taw ago so manga bebaba, na palaya siran somiyolot sa sako a aya iran kapepekiilain ko di iran dii kateobat.

6 Kagiya misampay ko dato sa Niniba so katero a pepakalangkapien i Yonas na tomipad poon ko korsi iyan na inendaan iyan so kimon iyan ka somiyolot sa sako, na miyontod ko ombi.

7 Na migay so dato ago so manga sanasanaan iyan sa sogoan a pemakalangkapien sii sa Niniba a aya oni niyan na:

“Da a sakataw bo o di na pangangayamen i ba makataam sa apiya antonaa; oman i isa na di pekakan aya pen o ba pekainom.

8 Paliyogat ko oman i taw ago ayam a pekasoloten sa sako. So oman i isa na panamar mamangni ko Tohan na geneki niyan so marata a sowasowai niyan ago so di niyan dii kapanganiyaya.

9 Ka masiken a alinen o Tohan so pamikiran iyan ago pakalenggaon iyan so pesokeyaw a rarangit iyan kaan tano niyan di mapemono.”

10 Na kagiya mailay o Tohan so pinggolaola iran ago so kiyatalikodi iran ko manga rarata a sowasowai na inikalimo iyan siran, na da niyan nggolalanen so kasiksaa niyan kiran a miyatero iyan den gowani.

YONAS 4

Kiyarangitan i Yonas so Limo o Tohan

Ogaid na tanto oto a da kasoaten i Yonas, na tanto sekaniyan a kiyarangitan.

2 Na miyangangarapan ko Allah a tig iyan a “Ya Allah, ba aken da matero isako sisii ako pen sa inged aken a giyai i panggolaolaan ka? Giyanan i sabap a minggagaan ako

malagoy sa Ispaniya, ka katawan aken a makalimoon ago masalinggagaw ka a Tohan, a kena a ba malebod kararangiti ago mala i kapedi, a lalayon ka den makatitiyagar malin ko pamikiran ka sa kipetenaan ka ko morala.

3 Imanto den, ya Allah, na kowai ako ngka sa niyawa, ka tomoon ko a matay ako baden a di sa ba ako pekeoyagoyag.”

4 Tig o Allah a “Ba aden a kabenar ka sa kapekerarangiti reka?”

5 Na lominiyo si Yonas ko siti sii ko darpa a masesebangan iyan na mimbaal roo sa lawig, na miyontod ko kasisirongan on ka penayaw sa kapagilaya niyan o aden a mapenggolaola ko siti.

6 Mandiyadi na tominibaba roo so Allah a Tohan sa pamomolan a piyakato iyan a miyakasayap ko olo i Yonas kaan on mada so di on kadedayai. Na tanto a inikababaya i Yonas so pamomolan.

7 Ogaid na tominibaba peman so Tohan sa oled, na sii ko kakepita iyan ko telondog a gawii na pিরereteb iyan so pamomolan a aya niyan inipatay ago inikalayon.

8 Na kagiya somebeng so alongan na piyakasamber o Tohan so mayaw a ndo a poon sa sebangan. Riyantian o alongan so olo i Yonas taman sa kiyadaan sekaniyan sa bager, na kabaya iyan den a matay. Tig iyan a “Tomo a ba ako baden matay a di sa ba ako pen pekeoyagoyag.”

9 Na pitero o Tohan ki Yonas a “Ba aden a kabenar ka sa kapekerarangiti reka sabap ko kiyapatay o pamomolan?”

“Oway,” a tig iyan, “patot so kararangit aken apiya pen taman sa ipetay aken.”

10 Na pitero o Allah a “Miyakato angkanan a pamomolan isako isa a kagagawii, na miyatay ko tomiyalondog a kagagawii, na baden oto inikerata a ginawa ngka apiya pen o da ngka alimai aya pen o ba ngka pakalaa.

11 Na ba di patot a ikelimo aken angkoto a mala a siti a Niniba a ron den so kalalawanan so magatos ago dow polo nggibo a manga taw a di iran pen ketendo so kawananan ago so diwang, ago madakel mambo a manga pangangayamen on?”